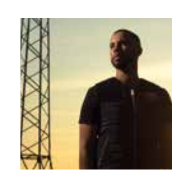
NUMÉRO 57 • MARS 2014



CONSTRUIRE
Fibre optique : premiers foyers raccordés d'ici cet automne



AGIR ENSEMBLE
L'élection des conseillers municipaux et communautaires



BOUGER
Disiz, lucide sur la scène du théâtre

Le journal des habitants de Jouy-le-Moutier

Vivre à JOUY

GRANDIR

CAP SUR L'ÉTÉ : Les séjours dévoilés !

Page 12

Ville de Jouy le Moutier

SOMMAIRE

Vivre à Jouy est imprimé sur un papier recyclé Satimat Green 115 g / m2 (60 % de pâte recyclée, 40 % de pâte issue de forêts gérées durablement)
Directeur de la publication Gilbert Marsac
Rédactrice en chef Barbara Zerbib
Rédaction Hélène Lallemand
Secrétariat de rédaction Hélène Lallemand
Photos Hélène Lallemand
Création Luciole
Réalisation Cithéa Communication
Impression Tanghe Printing Tirage 7 000 ex.
Dépôt légal Mars 2014

Retrouvez toute l'actualité de la ville

sur WWW.JOUYLEMOUTIER.FR



« En raison de la proximité
des élections municipales,
par respect de la démocratie,
l'éditorial du maire est suspendu. »

ÉTAT CIVIL

Naissances

Swann Favorinus ; Lise Derichebourg ; Dayrone Capello ; Youstone Capello ; Nelson Goncalves ; Esteban Fesnin ; Mathis Hervé ; Diego De Oliveira ; Lou-Ann Guebhard ; Andréa Nemet Daudre ; Noan Maury ; Yanis Sahnoune ; Ines Hachchi ; Imad-Eddine Zidani ; Elena Tunica ; Athia Tounkara ; Assya Dilem ; Esteban Peltier ; Hugo De Jacger ; Mallaury Mihelcic ; Mayssane Zekalmi

Mariages

Si Mohammed Alim et Aldjia Dilem ; Maguette Diaité et Marietou Mane

Décès

Chantal Taravella ; Patrick Tonon ; Guy Larpin

Avis reçus jusqu'au 4 février 2014

IL ÉTAIT UNE FOIS UN CARNAVAL





Dimanche 6 avril, la fête de printemps communale parera son carnaval de féérie. De nombreux bénévoles travaillent depuis plusieurs mois autour du thème de cette année, « *Il était une fois…* ». Venez nombreux grossir le cortège, déguisés et/ou maquillés. Et pour prendre part à l'organisation, renseignez-vous auprès du centre social (01 34 43 50 50). Toutes les joyeuses et bonnes volontés sont toujours les bienvenues !

Rendez-vous dès 13 h au centre culturel.
Départ du défilé à 14 h.
Jeux, animations et spectacle sur le parking du centre culturel à partir de 16 h.

Parution de votre *Vivre à Jouy*

En raison de la tenue des élections municipales fin mars, le prochain *Vivre à Jouy* n°58 paraîtra à partir du 15 avril (jusqu'au 15 mai).

THÉÂTRE LE ROI LEAR 4/87

04 AVR

Un roi qui devient fou, un fou qui joue au roi… ou le dérèglement du monde selon Shakespeare. Sur un plateau nu encadré par les spectateurs, les 4 comédiens traversent la pièce, sans artifice, en 87 minutes ! Trahison, pouvoir et émancipation sont abordés avec force révélations et coups de théâtre !

Vendredi 4 avril. Centre culturel, à 20 h 30.
En partenariat avec l'Apostrophe, scène nationale de Cergy-Pontoise et Val-d'Oise.

Festival Escales Danse en Val-d'Oise

22 MAR



• Proximity

L'Australian Dance Theatre (ADT) présente sa dernière création. Ce projet offre un dialogue étonnant entre la danse et la manipulation vidéo en temps réel. La chorégraphie intègre aussi arts martiaux, break dance, gymnastique, improvisation de contact et yoga.

Samedi 22 mars. Théâtre des Louvrais à Pontoise à 20 h 30.
Transport possible, renseignements au 01 34 43 38 00.

11 AVR



• Et si j'étais moi !

Et si j'étais moi ! est une initiation joyeuse et poétique à la vie. Dans un espace scénique composé d'une boîte magique transformable, la danse aiguise la curiosité et l'imaginaire des enfants. Rempli d'humour et d'inventions, ce spectacle est un réjouissant moment de rêverie.

Vendredi 11 avril. Centre culturel, à 19 h.
Spectacle à voir en famille, dès 5 ans (52 min.).

Soirée des arts martiaux

12 AVR

Samedi 12 avril aura lieu la 9e Soirée des arts martiaux. Rendez-vous à 19 h au gymnase des Merisiers. Comme chaque année, un show animé par un DJ vous présentera les disciplines du karaté, judo, shorinji kempo, yi-king do, body-karaté…

Samedi 12 avril, au gymnase des Merisiers, à 19 h. Entrée libre.

DISTRIBUTION DE SACS POUR DÉCHETS VERTS



Une distribution de sacs en papier pour vos déchets verts a lieu au Centre technique municipal (CTM), rue Denis-Papin :

- lundi 24 mars, de 13 h 30 à 18 h 30
- mercredi 26 mars, de 13 h 30 à 18 h 30
- samedi 29 mars, de 9 h à 13 h et de 14 h à 18 h.

Munissez-vous d'une pièce d'identité et d'un justificatif de domicile récent. D'autre part, toute personne souhaitant retirer du compost est priée de se munir de ses outils et sacs. Aucun prêt de matériel ne sera consenti.



Apéro-concert Charlotte et Magon

Ce duo international est composé de Charlotte Cegarra de Paris, et de Magon de Tel-Aviv. Ils proposent une pop mélancolique empreinte d'une atmosphère cinématographique délibérée.

Vendredi 7 mars. Centre culturel, à 19 h.

WE WANT YOU BACK !
Temps fort spécial Michael Jackson





Du 18 au 22 mars, la médiathèque met Michael Jackson à l'honneur !
-Mercredi 19 mars, à 20 h : scène ouverte dédiée à l'artiste en partenariat avec La Ruche.
-Samedi 22 mars, à 14h30 : projection de *This is it* (entrée libre dans la limite des places disponibles) ; **à 16 h 30 : démonstration de danse** par le studio création (entrée libre) ; à **17 h : Michael Jackson raconté par Olivier Cachin**, journaliste spécialisé ; **à 19 h 30 : concert** de reprises de Michael Jackson par le groupe Sing Song.

Du 18 au 22 mars au centre culturel. Renseignements à la médiathèque, tél. : 01 34 43 38 37.

GRAND LOTO INTERGÉNÉRATIONNEL



12
MAR

Des adolescents, leurs parents et des seniors de la ville réunis pour une manifestation municipale ! Rendez-vous le 12 mars en salle des colonnes du centre culturel pour un grand loto intergénérationnel. **Inscriptions avant le 3 mars** à la direction de la communication et des événements **(01 34 41 65 19)**. Pour les seniors qui désirent un transport en bus, merci de le signaler (départ entre 13 h 45 et 14 h 15 à votre domicile).

Mercredi 12 mars. Salle des colonnes du centre culturel à 14 h30.

En direct **du conseil municipal**

Voici quelques unes des délibérations prises lors de la séance du 12 février :

Le conseil municipal, à l'unanimité, a attribué une subvention d'un montant de 650 € à l'école élémentaire du Village dans le cadre du dispositif des Projets Pédagogiques. A l'unanimité, le conseil municipal a attribué une subvention exceptionnelle au foyer socio-éducatif du collège Henri Guillaumet dans le cadre de la commémoration de la Première Guerre Mondiale.

Toutes les délibérations sont consultables sur www.jouylemoutier.fr Le prochain conseil municipal sera le conseil d'installation (au plus tard le dimanche suivant le 1er ou le 2nd tour).

CONFERENCE PEL
SOMMEIL DE L'ENFANT PARLONS EN !





Dans le cadre du Projet éducatif local, une conférence-débat se déroulera le mercredi 9 avril à 20h30 au centre culturel.
La conférence, animée par Nathalie FAVRE, sera un véritable temps d'échanges avec les parents et les différents acteurs éducatifs autour de la thématique du besoin de sommeil pour l'enfant de 3 à 10 ans. Quelles sont les sources de fatigue de l'enfant ? Du tout-petit à l'adolescent, les besoins évoluent… des pistes seront évoquées pour permettre à chaque parent d'aider son enfant dans l'accompagnement quotidien.

ACCUEIL ENFANTS-PARENTS
Les Petits Loups changent de lieu

Dès le 6 mars, le Lieu d'accueil enfants-parents (LAEP) des Petits Loups vous accueille au sein de l'école de la Côte-des-Carrières dans un local dédié à la petite enfance (et non plus au LCR comme auparavant).

Les horaires ne changent pas : accueil tous les jeudis hors vacances scolaires, de 9 h 30 à 11 h 30. Renseignements au centre social : 01 34 43 50 50.

Forum emploi et métiers,

le 28 janvier au centre culturel.







Soirée de l'orientation,

le 31 janvier au gymnase des Bruzacques.









Soirée de la Saint-Valentin,

le 15 février au centre culturel



Fibre optique : premiers foyers raccordés d'ici cet automne

La fibre optique arrive à Jouy-le-Moutier. Plus performante que l'ADSL, elle sera opérationnelle dans tous les foyers jocassiens d'ici 2017. Quatre quartiers seront très prochainement raccordés !

100% des Jocassiens seront fibrés d'ici 2017 et la totalité de l'agglomération sera couverte d'ici dix ans.



Après Cergy, la fibre optique débarque sur notre commune. L'opérateur historique sur la ville, Orange, est fin prêt à procéder aux premiers raccordements des câbles par l'installation des armoires de point de mutualisation.
Les premières sont prévues aux Merisiers, Tremblays, Forbœufs et au hameau d'Écancourt. Une fois ces quatre armoires mises en place, les câbles seront installés pour un raccord d'ici cet automne.

Des atouts indéniables

Une fibre optique est un fil très fin qui sert dans la transmission de données et de lumière. Elle offre un débit d'informations nettement supérieur à celui de l'ADSL et supporte un réseau dit "large bande" par lequel peuvent transiter aussi bien la télévision, le téléphone, la visioconférence ou les données informatiques. La fibre optique, c'est donc l'Internet à très haut débit. Tout est plus rapide et performant : télécharger des données en quelques minutes ou encore surfer sur plusieurs appareils en même temps avec la même connexion. Chaque foyer connecté va passer de 8 Mégaoctets (Mo) à 100 Mo !

Raccordement pris en charge pour les logements collectifs

Le réseau est déployé. Reste à installer la fibre dans les immeubles. Orange va prendre contact avec les bailleurs, les ASL, les syndics… pour expliquer les démarches à réaliser et faire signer les conventions d'installation.
Pour les habitations individuelles, les propriétaires n'ont qu'à se signaler à l'opérateur de leur choix. Et au final, règlementation oblige, tous les consommateurs gardent le choix de leur opérateur commercial, quel que soit celui qui a installé la fibre dans la rue.



Premier printemps pour les Jardins des Hauts de Jouy

Samedi 1er février, les jardiniers adhérents de l'association des *Jardins des hauts de Jouy* étaient réunis à la ferme d'Écancourt pour réceptionner les clefs du nouveau site, au hameau d'Écancourt. L'occasion aussi d'une visite groupée sur le terrain, un peu boueuse, mais enjouée.



Les jardiniers ne voulaient visiblement pas manquer cette remise des clefs tant attendue. Ils sont venus en nombre ce premier samedi matin un peu gris et frisquet de février.
Le maire et son adjointe, Sylvie Lemaître, étaient également présents.
La cause du déplacement des jardins – l'aménagement de la côte d'Écancourt – a été rappelée. Ainsi que les étapes et contretemps du chantier. Mais l'équipement est désormais opérationnel et fait des émules ! Une vingtaine de nouvelles personnes se sont montrées intéressées par une parcelle et sont sur liste d'attente.
Si les jardins sont achevés (75 parcelles contre 37 auparavant) et prêts à être cultivés, quelques points restent bien sûr à affiner. En ce qui concerne l'approvisionnement en électricité par exemple, des études supplémentaires sont lancées pour vérifier l'efficience de l'éolienne comme moyen de fourniture énergétique du site.
Pour l'eau, il n'y a en revanche aucun problème puisque l'alimentation est assurée par des pompes manuelles reliées à un bassin collectant les sources et eaux pluviales du secteur. Chaque jardinier s'est vu attribuer un casier pour entreposer outils et autres tenues de jardinage. Globalement, il n'y a plus qu'à travailler cette ancienne terre agricole.

Pour contacter les *Jardins des Hauts de Jouy* : 06 18 03 05 27.

Rénovation du réseau d'éclairage public !

Le réseau électrique est ancien et vétuste, et les incidents se multiplient. Des travaux de rénovation globale dans les 13 communes de l'agglomération vont commencer. Jouy-le-Moutier fait partie des 1ères communes concernées par ce renouveau. Un soulagement pour tous les Jocassiens.

La Communauté d'agglomération de Cergy-Pontoise (CACP) est compétente depuis 2012 en matière d'éclairage public. Elle a programmé des travaux de rénovation globale dans les 13 communes. À commencer par Jouy-le-Moutier (avec Vauréal et Cergy). Une information de la Communauté d'agglomération a d'ailleurs été diffusée dans les boites aux lettres des riverains concernés.

D'où viennent les pannes de courant ?

Depuis début janvier, les candélabres d'éclairage public de la ville ont subi des pannes répétées. Ils sont alimentés par le poste Haute Tension Hautilum situé sur l'avenue du Temps-Perdu qui date de plus de 40 ans. Sa vétusté, associée à des pluies importantes en saison hivernale, génèrent des "fuites de courant". Résultat : le départ d'alimentation disjoncte et, avec lui, les équipements d'éclairage qui lui sont raccordés. Ces pannes ont touché principalement l'avenue des Bruzacques, le boulevard d'Écancourt, l'avenue du Vast, la rue des Vignes-Blanches, la rue de l'Artisanat, l'Allée de Jouy, l'Avenue des Saules-Brûlés, la rue des écoles...

Comment y remédier ?

L'endroit précis d'une panne est parfois difficile à localiser tout au long des câbles enterrés. Seule une approche globale, passant par des travaux de reconstruction d'ampleur, permettra de recouvrer une situation pérenne de fonctionnement. Ces travaux, prévus et financés dans le cadre du contrat de partenariat confié par l'agglomération à l'entreprise Cylumine, se déploient à Jouy-le-Moutier depuis février 2014. Ils visent dans un premier temps à remplacer les câbles d'alimentation des candélabres de l'avenue des Bruzacques et des Vignes-Blanches. Une dizaine de jours avant chaque chantier, des tracts sont distribués dans les boîtes aux lettres des riverains. Dans les rues, des panneaux détaillent la nature des opérations. Les sites Internet de la CACP et de Cylumine (www.cylumine.fr) diffusent également des informations.
Ce chantier de grande ampleur permettra de retrouver un éclairage public performant.

Numéro vert

Un numéro vert est désormais à disposition de tous les habitants pour signaler les incidents d'éclairage : **0 805 200 069** (appel gratuit depuis un poste fixe).



En parallèle des travaux, **une mobilisation quotidienne**

Les équipes de Cylumine restent mobilisées quotidiennement pour minimiser les secteurs impactés :

- en veillant au fonctionnement du poste d'alimentation haute tension à l'allumage ou à son ré-enclenchement dans les meilleurs délais en cas de disjonction ;
- en opérant des maillages de secours (raccordements secondaires) pour permettre, si possible, une remise en service partielle (par phase) et circonscrire les équipements restant dans le noir ;
- en procédant, dès lors que la panne a pu être localisée, aux réparations des équipements (câbles, accessoires...) qui s'imposent : des réparations qui ne peuvent être entreprises que de jour, pour des questions de sécurité d'intervention des personnels. **C'est pourquoi certains lampadaires sont allumés de jour : c'est le signe que des tests sont en cours.**

ÉLECTIONS MUNICIPALES

Vous élisez aussi vos conseillers communautaires

Les élections municipales sont organisées les dimanches **23 et 30 mars**. Elles sont destinées à renouveler l'ensemble des conseils municipaux dans les 36 682 communes françaises. Mais pas seulement. Désormais, les conseillers siégeant dans les organes intercommunaux sont élus au suffrage universel direct, dans le cadre des élections municipales.

Voter, mode d'emploi

Les huit bureaux de vote seront ouverts de 8 h à 20 h. Vous avez du recevoir votre bureau d'affectation par courrier, avec votre carte d'électeur le cas échéant (pour les primo-votants).

- Pour voter les dimanches 23 et 30 mars, munissez vous de votre **carte d'électeur et d'une pièce d'identité**.

- Pour voter par procuration, en cas d'absence : désignez un électeur qui votera à votre place en remplissant un **formulaire de vote par procuration (disponible sur la page d'accueil du site Internet de la ville ou en mairie annexe)**. La procuration doit parvenir au commissariat de Jouy-le-Moutier avant le jour du scrutin. N'attendez pas le dernier moment.

Renseignements en mairie annexe, service élection : 01 34 43 94 22, ou sur le site www.jouylemoutier.fr.

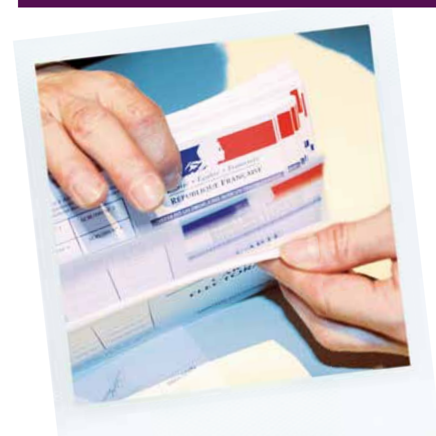
Lors des élections municipales (1er tour le dimanche 23 mars), les citoyens élisent les conseillers municipaux pour 6 ans. Depuis la loi du 17 mai 2013, par cette même élection, les électeurs désignent aussi les conseillers communautaires : les élus des communes membres de la Communauté d'agglomération de Cergy-Pontoise (CACP) qui siègent au conseil communautaire.

1 bulletin = 33 conseillers municipaux + 5 communautaires et 2 suppléants

Concrètement, tous les bulletins de vote comportent deux listes (avec 33 candidats municipaux d'une liste X et 5 candidats communautaires issus de cette liste municipale X). En effet, lors d'un accord local voté en conseil communautaire, puis en conseil municipal le 3 juillet 2013, Jouy-le-Moutier s'est vu attribuer 5 sièges de conseillers communautaires à la CACP.

Suffrage direct : plus de légitimité pour la CACP

Cette réforme est destinée à conférer – par le suffrage universel direct – une véritable légitimité démocratique aux établissements publics de coopération intercommunale à fiscalité propre (communautés de communes, communautés d'agglomération, communautés urbaines, métropoles). Une fois l'élection acquise, le conseil municipal se réunira au plus tôt le vendredi et au plus tard le dimanche suivant le 1er ou le second tour. Lors de cette première réunion, le conseil municipal élira le maire, fixera le nombre d'adjoints et procèdera à leur élection.



Conseillers communautaires

CE QU'IL FAUT RETENIR

Avant, ces derniers étaient désignés au sein même du conseil municipal par un vote des conseillers municipaux.
Désormais, ils sont élus en même temps que les conseillers municipaux. Le principe de parité doit également être respecté pour les communes de plus de 1 000 habitants (soit une alternance femme-homme dans la présentation de la liste).

ROUGEUX_LOTISSEMENT DU VALMOUTIER

Réaliser des économies d'énergie(s) avec l'association REV

Des habitants se sont mobilisés pour mutualiser des travaux de réhabilitation énergétique de leurs pavillons en créant l'association pour la Réhabilitation énergétique du Valmoutier (REV). Une expérience pilote quasiment inédite en France.

Le lotissement du Valmoutier est composé de 105 maisons des années 1979-1981 aux principes constructifs similaires.
En 2012, lors de l'assemblée générale de l'ASL du Valmoutier, une convergence d'initiatives en matière de rénovation énergétique des maisons est remarquée. Plusieurs propriétaires avaient engagé des travaux en vue d'améliorer leur consommation d'énergie(s)… avec pour certains de nombreux écueils à la clef ! Pratiques commerciales abusives, incompétence de certains professionnels, voire abus de confiance… En parallèle, la démarche d'Agenda 21 engagée par l'agglomération et la municipalité a incité les plus sensibles et férus des habitants à s'engager. Comment ? En créant cette association REV dont le président, Alain Clouet, se trouve être un ancien du génie climatique. Née d'une convergence d'intérêts, elle a rapidement été soutenue par d'autres résidents, soucieux de leurs consommations énergétiques…

Vers une réhabilitation techniquement et économiquement intéressante pour tous

Aujourd'hui, en zone pavillonnaire, il existe un vide réglementaire et juridique. Aucune contrainte n'est imposée aux propriétaires (contrairement à ce qui existe en copropriété verticale).
Il y a ceux qui rechignent à entamer des travaux par méfiance, pour des questions de coût ou d'idéologie, et ceux qui se laissent convaincre par des professionnels aux approches commerciales douteuses, défaillants techniquement voire malhonnêtes.
« Résultat, on chauffe les nuages », se désole le président de l'association. *« Notre première mission : regrouper sur les 105 pavillons trois années de consommation, tous besoins d'énergie confondus. Et ce pour avoir un point de repère »*, poursuit-il. Cela a été fait au premier semestre 2013 sur près de 80 maisons. REV a compulsé aussi une cinquantaine d'informations essentielles, sur les modes de vie, les travaux réalisés ou pas, les différents types de bâtis (7 au total)… Cet inventaire met au jour des solutions pour réduire les consommations énergétiques de 35 %.
Audits, bilans thermiques, études techniques… les adhérents de l'association prennent en charge la recherche de financement.
Un très bel exemple de responsabilité sociale et environnementale portée par des particuliers réunis en association.
Une initiative à suivre !

Pour contacter l'association REV : rev.valmoutier@laposte.net

UNE CONVICTION
La devise de REV ? Faire des économies pour soi au bénéfice de tous, tel est l'enjeu.

De l'audit aux travaux

L'isolation du bâti est l'un des primo-objectifs affichés de l'association, première étape pour permettre à chacun de diminuer ses consommations. *« La CACP se positionne en coordinateur pour l'assistance à maîtrise d'ouvrage pour mener à bien ce projet »*, se réjouit Alain Clouet.



GRANDIR _ **DOSSIER**

Cap sur l'été : les séjours dévoilés !



Bloc-notes

Les descriptifs des séjours, le règlement complet et les fiches de préinscriptions sont disponibles au service enfance de l'hôtel de ville, en mairie annexe, dans les accueils de loisirs et sur www.jouylemoutier.fr, rubrique Petite enfance, enfance, jeunesse.

Préinscriptions du 3 au 28 mars : remplir une fiche par enfant (en indiquant 3 choix par ordre de préférence) et la retourner au service enfance, à l'hôtel de ville, accompagnée de 30 € (frais d'inscription) et de la notification de droits " Aides aux vacances " de la CAF.

Retrouvez les séjours de vacances proposés par la commune de Jouy-le-Moutier aux jeunes jocassiens de 6 à 17 ans. En France ou à l'étranger, entre accro-branche, voile, randonnée, escalade, cheval, tir à l'arc, grandes veillées… tout est mis en œuvre pour que vos enfants passent de très belles vacances ! Vous avez jusqu'au 28 mars pour choisir leur destination favorite pour l'été.





Cirque dans les Vosges

De 6 à 12 ans

DU 6 AU 12 JUILLET

À Saulxures-sur-Moselotte (Lorraine)

Le centre est situé au cœur du parc naturel du ballon des Vosges qui accueille des patrimoines naturels et culturels remarquables et offre des paysages emblématiques.

Les activités : ce séjour propose de développer l'adresse grâce aux techniques de jonglage, d'équilibre, de diabolo, ou bâton du diable. Du plus timide au plus audacieux, chacun pourra laisser exprimer le clown qui est en lui !

Et aussi… une journée à la base de loisirs du Lac de la Moselotte, une soirée dansante à thème, des sports collectifs, des balades en forêt, l'observation du ciel nocturne, des veillées…





L'océan au rythme des marées

De 6 à 12 ans

DU 6 AU 19 JUILLET

Aux Mathes (La Palmyre, Charente-Maritime)

Sous l'éclatant soleil de l'Atlantique, au cœur d'un site naturel exceptionnel constitué d'une baie dont le paysage change au rythme des marées, de magnifiques plages de sable fin, d'une forêt préservée... ce séjour sera résolument tourné vers l'océan.

Les activités : initiation à la voile et au *bodyboard*, équitation, accro-branche, randonnées à vélo, visite du zoo de la Palmyre, jeux de plage…

Des stages « équitation » et « nature » sont proposés.

Et aussi… de grands jeux, détente, baignade, activités manuelles, tournois sportifs, pétanque, volley… Tous les soirs, des animations variées : karaoké, boums, grands jeux, contes et chants... et tous les jeudis soirs un grand spectacle équestre en direct du ranch.

Montagne X'trême et détente

De 12 à 15 ans

DU 6 AU 20 JUILLET

À Courchevel (Savoie)

Respirez ! Prenez le temps de souffler, vous êtes au cœur du parc de la Vanoise ! Forte de sa situation au cœur des 3 vallées, Courchevel offre tous les bienfaits d'un séjour en altitude l'été : air pur, évasion, découverte et aventure !

Les activités : escalade et rappel sur roche, 2 *via ferrata* avec grande tyrolienne, *canyoning*, sortie plage au lac d'Annecy, découverte de la faune et de la flore montagnarde avec nuit en refuge, tir à l'arc, équitation, kayak, pêche, piscine.

Et aussi… sports collectifs, tennis, cirque, ping-pong, grands jeux, veillées.







La ruée vers l'est

De 13 à 17 ans

DU 10 AU 24 JUILLET

À travers l'Europe

Le séjour itinérant reste une équipée à rebondissements, riche en aventures. Les relations humaines sont plus fortes. L'éveil culturel du séjour itinérant, quel qu'il soit, est une richesse sans fin. Le confort "relatif" des campings est formateur pour les jeunes accueillis, ainsi que la vie en groupe.

Programme : une 1ère halte alpestre avant de rejoindre Venise, son grand canal, le pont des Soupirs, la place Saint Marc… Puis direction Vienne en Autriche, ville impériale où les jeunes visiteront le château de Schönbrunn, le parc du Prater, les abords du Danube… Avant de gagner Budapest, capitale de la Hongrie, l'une des plus belles villes au monde, chargée d'histoire, qui saura aussi être appréciée pour ses thermes. Ensuite ce sera le tour de Prague, capitale de la République Tchèque au grand pouvoir de séduction et à l'hospitalité légendaire. Enfin, le séjour s'achèvera par un passage à Strasbourg avant de rentrer. Les derniers jours ne manqueront pas d'activités culturelles et sportives ni de baignades. L'hébergement se fait sous tente, en camping.

À prévoir : sac à dos et duvet ; passeport personnel ou carte nationale d'identité en cours de validité ; carte européenne d'assurance maladie délivrée par la CPAM (ex. E111).

JUILLET - AOÛT

Curiosi « Team » 2 SÉJOURS



De 6 à 12 ans

DU 19 JUILLET AU 1ER AOÛT / DU 17 AU 31 AOUT

À Saint-Michel de Chaillol (Hautes-Alpes)

L'ensoleillement généreux des Hautes-Alpes, l'accueil chaleureux de la montagne, la vallée du Champsaur comme terrain de jeux, le parc national des Écrins comme parc d'attraction… tout est là, réuni, pour passer un séjour au top !

Les activités : sortie accro-branche, tir à l'arc et sarbacane, excursion au Col du Viallet ; fabrication de liquide à bulles suivi d'un concours de bulles de savon géantes, activité "foot savon" ; des veillées d'exceptions ; et pour découvrir ou redécouvrir la montagne : randos, baignades et camp de trappeurs.

Et aussi… des activités manuelles et artistiques ; décoration du centre ; fabrication de déguisements ; préparation des animations et du spectacle final…

AOÛT

Aqua'fun



De 6 à 12 ans

DU 3 AU 17 AOÛT

À Montferrier-sur-Lez (Hérault)

Situé à proximité de Montpellier, ce séjour bénéficie d'un environnement privilégié où se conjuguent harmonieusement la mer, la campagne et les reliefs du pays. Tout est là pour passer des vacances de rêve sans subir l'affluence touristique estivale.

Les activités : voile, parc accro-branche, le labyrinthe de Maguelone, course d'orientation, excursions, découverte de Montpellier, de Palavas-les-Flots, du parc zoologique.

Et aussi… des activités manuelles, sportives ou artistiques ; jeux d'intérieur et de plein air ; découverte du milieu, de la faune et la flore ; expression corporelle ; boum(s) ; danses et chants.









Cap Croisière

De 12 à 15 ans

DU 3 AU 5 AOÛT

À Batz-sur-Mer (Loire-Atlantique)

Les vacances passées en bateau à voile sont une expérience unique grâce à la beauté des paysages rencontrés et à l'esprit de groupe qui naît à bord du voilier. D'escale en escale, les adolescents découvriront, entre autres, Belle-Ile, la grande plage de l'île de Houat, la base de Lorient et ses grands multicoques… Deux formules sont possibles : la **semaine croisière en voiliers** équipés tout confort (escale tous les soirs) ou la **semaine catamaran** avec hébergement sous tente.

Activités : novices ou confirmés, partez à la découverte du milieu marin en toute sécurité ; manœuvre, lecture de cartes, apprentissage des différents oiseaux et poissons, des types de pêches, et du vocabulaire marin ; 4 à 6 h de navigation par jour ; temps libre et de découverte lors des escales.

Et aussi… visite de l'Océarium et du port du Croisic, rencontre avec des pêcheurs, balades, jeux, visites, VTT, soirées…

À prévoir : le brevet de natation de 50 m (avec départ plongé) est obligatoire.



ET AUSSI…

DES MINI-SEJOURS AVEC LES SERVICES ENFANCE ET JEUNESSE

Tous les ans, d'autres courts séjours, d'une durée de 3 à 5 jours, sont organisés et encadrés par les services jeunesse et enfance de la ville de Jouy-le-Moutier. Ils se déroulent sur des sites adaptés aux activités de pleine nature. Les enfants et les jeunes se verront proposer diverses thématiques, comme l'escalade, la grimpe aux arbres, l'équitation, la découverte du milieu marin ou de celui de la ferme...

Pour connaître les dates et les lieux de ces séjours, n'hésitez pas à contacter :

Les accueils de loisirs pour les enfants âgés de 6 à 12 ans
enfance@jouylemoutier.fr
Côte des carrières - Tel : 01 34 21 09 72
Les Rougeux - Tel : 01 34 43 72 66

Le service jeunesse pour les jeunes âgés de 13 à 17 ans
Tel : 01 34 43 94 50 - jeunesse@jouylemoutier.fr





11-17 ans, tous à la Cafèt' !

La Cafèt' a 20 ans cette année. À l'époque simple lieu d'accueil initié par les jeunes, elle a évolué en une véritable structure proposant de nombreuses activités variées aux collégiens et lycéens qui en sont les rois. Ce lieu est fait pour eux. Ils peuvent venir y papoter, jouer, échanger… tout est possible !

Nouveau : aide aux devoirs

Chaque lundi et jeudi, un temps d'aide aux devoirs est mis en place de 17 h 30 à 19 h 30.

Des intervenants spécifiques sont présents pour soutenir les jeunes et les guider dans leur recherche le cas échéant.

Venir à la Cafèt'

Hors période de vacances scolaires, la Cafèt' est ouverte de 16 h 30 à 19 h 30 les mardis, jeudis et vendredis ; et de 14 h à 19 h 30 les mercredis et samedis.

Pendant les vacances, l'amplitude horaire est la même du mardi au samedi : de 14 h à 19 h 30…

Installée dans ses nouveaux locaux entièrement rénovés, allée des Retentis depuis fin 2012, la Cafèt' offre aux jeunes de l'espace et de l'autonomie. Elle peut accueillir en même temps jusqu'à 60 jeunes de 11 à 17 ans, du mardi au samedi.
Et compte quelque 130 adhérents en tout !
La Cafèt', ce sont d'abord trois salles aménagées pour des activités différentes, entre jeux (ping-pong, billard, baby-foot, jeux vidéo), expression (peinture, plâtre, collage, danse…), et détente (jeux de société, livres,…). Et en extérieur, un grand plateau accueille quand le temps le permet diverses activités sportives.

L'ouverture pour état d'esprit

Ce qu'il faut retenir, c'est que la Cafèt' n'est pas seulement un lieu de rencontres. L'accueil va bien au-delà pour permettre aux collégiens et lycéens de s'ouvrir vers l'extérieur et de mettre en pratique leur libre-arbitre. Outre les sorties, des thématiques fortes pour les jeunes sont ainsi abordées, comme la prévention des comportements à risques ou encore la sensibilisation aux sujets de société.
Côté activité, un mur des propositions est à la disposition de tous les jeunes qui fréquentent la Cafèt'. Chacun peut y inscrire une envie de visite ou d'animation (patinoire, sortie *Laserquest*, cinéma, nocturne fille ou garçon, tyrolienne…). Il reflète à lui-



seul l'état d'esprit de la Cafèt' qui veut responsabiliser les jeunes dans le fonctionnement de la structure. « *Nous les guidons à aller au bout de leurs idées, de leurs projets… En bref, l'équipe d'animation fait en sorte que les jeunes soient moteurs de ce qu'ils vivent !* », explique la responsable, Fatima Echarotti.



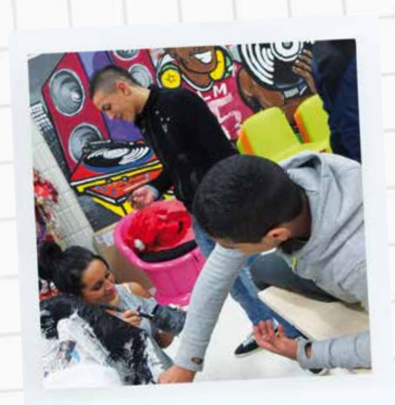
Jamais en manque d'idées

Actuellement, la préparation du carnaval occupe artistiquement certains jeunes de la Cafèt'. D'autres attendent avec impatience un nouvel atelier maroquinerie, proposé fin 2013 et qui a particulièrement plu. D'autres encore voudraient s'associer de nouveau au Salon des artistes en herbe pour exposer des œuvres. Il n'y a jamais de temps morts à la Cafèt'. Halloween, les fêtes de Noël, le printemps… tout est prétexte à décorer le lieu qui change au gré des saisons. Qui sait si de futurs décorateurs de renom n'auront pas fait leurs classes à la Cafèt' de Jouy-le-Moutier ?! Ses murs rénovés étaient un peu trop blancs au goût des jeunes. Qu'à cela ne tienne ! Ils ont peint et graffé sur des panneaux de bois des fresques à leur image qui jalonnent désormais le lieu.



95 % Jeunes, le journal des p'tits reporters du centre social, met la Cafèt' à l'honneur

Dans le cadre de l'accompagnement à la scolarité, les élèves de CM2 qui participaient au 1er semestre à l'atelier journalisme (cf. *Vivre à Jouy* n°56 de février) ont interviewé Fatima Echarotti, la responsable de la Cafèt'. Morceaux choisis.



« On peut venir à la Cafèt' pour se retrouver entre amis ou s'en faire de nouveau. On peut venir jouer à des jeux de société ou à la console, ou simplement discuter. »

« Pendant les vacances, nous organisons des sorties et des activités spécifiques. Les autres temps-forts, ce sont les dîners que nous organisons certains vendredi soirs. Nous appelons ça les nocturnes. »



« Avant il y avait une majorité de garçons, mais de plus en plus de filles fréquentent la structure : tant mieux ! »



« Les règles à la Cafèt' sont le respect des autres, des locaux, de soi-même, du matériel, et la politesse. »

DROITS DES FEMMES
Un programme d'exception

À l'occasion de la journée internationale des droits des femmes, samedi 8 mars, vivez au centre culturel une soirée autour du respect des droits et de la parité dans la société en général et le monde de la culture en particulier… Une soirée débat, spectacles et mise en valeur d'atelier qui promet d'être percutante.





Et aussi…

Kaixuan Feng, artiste calligraphe chinoise, expose ses œuvres au centre culturel jusqu'au 21 mars. Sa thématique aborde également la question de la place de la femme dans la société.

Jusqu'au 21 mars. Mezzanine du centre culturel

• à 18 h 30, rencontre avec Michèle Loup, militante féministe

Féministe engagée depuis les années 1980, elle a lutté pour le droit à la contraception et l'avortement, puis pour l'égalité professionnelle et enfin la lutte contre les violences faites aux femmes. Présidente de l'association *Du côté des femmes* depuis juin 2013, Michèle Loup est un infatigable soutien à celles qui aujourd'hui encore ne bénéficient pas de l'égalité que garantit pourtant notre droit républicain, dans une perspective d'émancipation et d'autonomie pour toutes les femmes.

• à 20 h, apéritif-dînatoire, propice aux échanges

• à partir de 20 h 30, place au théâtre

1ère partie : mise en lumière de l'atelier théâtre sur les questions de la parité hommes/femmes

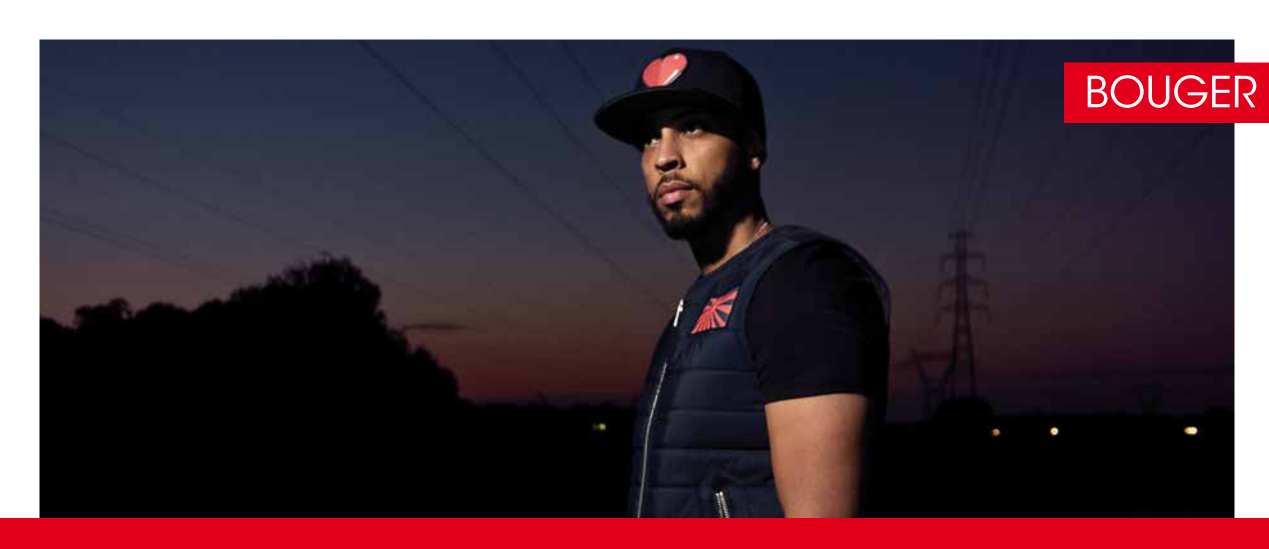
En amont de cette journée symbolique du 8 mars, un atelier sur la thématique de la parité et de l'égalité hommes/femmes s'est déroulé depuis l'automne. Il a concerné le groupe de femmes qui se réunit sous l'égide du centre social. Claire Magnin, comédienne de la compagnie *l'Être en jeu*, a assuré l'animation et l'écriture de textes avec les femmes. Le résultat vous sera livré par une mise en lumière théâtrale ce 8 mars. Les thèmes qu'elles abordent sont un reflet dérangeant de la société : égalité au travail, femme au foyer, femme opprimée ou " femme inexistante ".

Spectacle *Alter égaux, six variations pour elle et lui*

La question de la parité hommes/femmes dans le monde de la culture est au cœur de ce projet. Le théâtre du Lucernaire de Paris et le Théâtre 95 ont impulsé la production de courtes formes théâtrales à ce sujet. Le tout sous l'impulsion de l'association H/F Ile-de-France qui a pour objectif de parvenir à une égalité femmes/hommes dans les politiques et pratiques artistiques et culturelles. Venez découvrir les six pièces de théâtre des six auteurs sélectionnés dans le cadre d'un appel à projets.



Autres représentations : au Théâtre 95 à Cergy, les 6 et 7 mars ; du 18 au 22 mars, au Lucernaire à Paris ; au théâtre de la Vallée à Ecouen, le 2 mai.



CONCERT 29 MARS

Disiz, lucide sur la scène du théâtre

Le centre culturel de Jouy-le-Moutier se fait la joie d'accueillir une figure phare du rap français, le grand Disiz. Sa venue exceptionnelle augure l'un des concerts les plus importants de l'année !

Révélé sous le pseudonyme de *La Peste* avec le fameux *J'pète les plombs*, single virtuose et carte de visite en or pour ce jeune aspirant à la gloire rapologique, **Disiz** a fait depuis son chemin. Après une participation à la BO du film *Taxi 2*, une reconversion en Peter Punk, son alias, pour un album à la frontière du rock, deux romans et un disque, *Disiz The End*, marquant ses adieux avec le rap, Disiz fait son grand retour sur la scène rap. Chacun peut se réjouir de la qualité d'*Extra Lucide*, son nouvel album, sorti il y a maintenant un an. Un septième opus qui se veut efficace et sophistiqué. Le trajet compliqué et passionnant de Disiz est celui d'un enfant du rap qui, depuis tout petit, est fasciné par cette culture… plus que par l'argent qu'il peut en tirer. Ses influences aussi légendaires que nombreuses vont des pionniers NTM, avec Joey Starr, à IAM, ou encore Public Enemy ou des références plus rock.

L'album du chemin parcouru

L'écoute du premier single d'*Extra Lucide* montre l'étendue du chemin parcouru. *Best Day*, au refrain chanté par le rappeur américain Autumn Row, est l'alliage idéal entre le grand public et la qualité artistique. Une sophistication qui ne doit pas faire oublier que Disiz garde des goûts simples. La batterie, les *flows* et les *samples* de l'album représentent bien la base d'un rap pur et très efficace. Pour son grand retour, ce talent du rap français a choisi la scène du théâtre de Jouy-le-Moutier.

Samedi 29 mars, au centre culturel, à 20h30. Tout public.
Tarif unique : 15€. Renseignements et réservation au 01 34 43 38 00.



PREMIERE **PARTIE**

Lun1k, rappeur cergyssois

Le clasheur, improvisateur hors pair Lun1k assurera la 1ère partie de Disiz. Il est l'un des rappeurs du moment, et Cergyssois de surcroît ! Finaliste fin 2013 de l'émission *La France a un incroyable talent*, avec le groupe d'improvisateurs *End Of The Weak*, il s'était déjà fait remarquer lors de différents *battles* parisiens (Arena Prime, King of Paris, 100 Contests, 60 secondes chronos...) et bien sûr au sein de la chaîne de battle rap, *Rap Contenders*, sur YouTube. Celui qui est bien connu à Cergy, sur les scènes comme dans les ateliers d'écriture, est désireux de montrer d'autres facettes de son art. Venez l'acclamer !

Et aussi, en mars et avril au centre culturel…

Du théâtre pour les tout-petits comme les plus grands, du cirque, des marionnettes, du jazz et du metal… La programmation culturelle bourgeonne de diversité.



CIRQUE



• Tempus fugit ? Une ballade sur le chemin perdu (complet)
Ce spectacle est joyeux, coloré, profond, poétique, sale, brouillon, précis. Il est comme la vie. Déclinant arts du cirque, du spectacle de rue, de la musique et du chant, les artistes font du cirque un poème en acte, et vous invitent à venir le partager à volonté !
Vendredi 7 mars. Théâtre des Louvrais à Pontoise, à 20 h 30.
À voir en famille, dès 5 ans (1 h 40 sans entracte). En partenariat avec L'apostrophe scène nationale Cergy-Pontoise & Val d'Oise



MARIONNETTES

• Rumba sur la lune



Rumba a faim : de fromage, d'aventure, de vie, de rêve. Alors au clair de cette belle lune ronde – qui comme chacun sait, est faite de fromage ! – Rumba, les yeux grand fermés, va passer de l'autre côté du miroir, comme une Alice au pays des souris… Poème visuel à rêver !
Mercredi 12 mars. Centre culturel à 18 h.
À voir en famille, dès 2 ans (durée : 35 minutes).

• Si le chat m'était conté





L'espace jeunesse de la médiathèque propose une journée articulée autour des marionnettes.
- à 11 h : deux contes en marionnettes, *Je suis un chat bleu* et *Le chat botté* pour les 3-8 ans (30 places maxi).
- à 15 h : atelier de fabrication de marionnettes pour les 6-8 ans (10 places maxi).
Mercredi 15 mars. Réservation à la médiathèque : 01 34 43 38 37.
Et aussi, à ne pas manquer : du 15 au 30 mars, à l'espace jeunesse de la médiathèque, l'exposition " Marionnettes du Monde ".

JAZZ



• Pierre de Bethmann
Le musicien Pierre de Bethmann propose un **hommage à Chick Corea**, ce pianiste, claviériste et compositeur américain de jazz et jazz-rock fut membre du groupe de Miles Davis dans les années 60. Venez découvrir le pianiste en trio (avec contrebasse et batterie). Au menu : du swing implacable et audaces rythmiques, harmoniques et mélodiques.
Samedi 15 mars. Centre culturel à 20 h 30.
En partenariat avec L'apostrophe scène nationale Cergy-Pontoise & Val d'Oise

SOIREE METAL



• Darkness Dynamite + Full Throttle Baby
Avec des influences telles que Metallica, Guns n' roses, Pantera et Sepultura, Darkness Dynamite séduit aussi par sa jeunesse alliée à une musique actuelle et violente. Partageant l'affiche de groupes internationaux tels que Bring Me the Horizon, Maroon, Architects, Job For A Cowboy ou encore The Chariot, leur notoriété grandissante les propulse à la tête des classements d'écoutes sur Internet.
À leurs côtés, se produira le groupe Full Throttle Baby. Sueur et jeu de jambes garantis !
Samedi 5 avril. Centre culturel, à 20 h 30
Dans le cadre du Festival Liaisons Sonores, en partenariat avec le Forum de Vauréal et l'Observatoire de Cergy



Plus d'infos
Renseignements et réservations à la billetterie du centre culturel :
01 34 43 38 00



En raison de la proximité des élections municipales, les groupes Partageons l'avenir et Pour servir Jouy ont décidé de suspendre leurs tribunes libres.

BLOC-NOTES

NUMÉROS UTILES

- **Hôtel de ville**
  56, Grande rue
  01 34 41 65 00
- **Mairie annexe**
  9, allée de Jouy
  01 34 43 94 20
- **Centre social**
  17, allée des Éguérets
  01 34 43 50 50
- **Service Emploi Formation**
  13, allée des Éguérets
  01 34 43 94 30
- **Centre communal d'action sociale**
  25, allée des Éguérets
  01 34 43 94 40
- **Centre culturel**
  96, avenue des Bruzacques
  Théâtre : 01 34 43 38 00
  Médiathèque : 01 34 43 38 37
- **Police municipale**
  01 34 43 94 23
- **Collecte des encombrants**
  0 800 80 81 86
- **Police nationale**
  Plaintes et renseignements : 01 30 27 20 60

Urgences : 17

- **Médecins de garde**
  01 34 20 96 96

Journal municipal

Pour toute réclamation, s'adresser au service communication au **01 34 41 65 19** ou par mail communication@jouylemoutier.fr. **Le *Vivre à Jouy* en cours ainsi que les archives des mois précédents sont téléchargeables sur www.jouylemoutier.fr,** rubrique <Publications municipales>.

INFO FLASH JOUY

Pour recevoir par mail des informations sur les manifestations municipales à venir, envoyez un mail à **com@jouylemoutier.fr**



Erratum

L'emplacement de la **station Auto2 / Citiz de voiture partagée prend place sur le parking du centre culturel, côté avenue des Bruzacques** (et non sur le parking du stade comme indiqué dans le précédent *Vivre à Jouy*).

BRADERIE DU SECOURS CATHOLIQUE

La braderie de printemps du Secours catholique se tiendra le samedi 5 avril au gymnase des Bruzacques de 9 h à 13 h.



Salon des artistes jocassiens

Vous souhaitez exposer du 17 au 25 juin ? Inscrivez-vous vite via le site Internet de la ville www.jouylemoutier.fr. Thème 2014 : Robert Doisneau 20 ans après (non obligatoire). Inscriptions jusqu'au 15 avril. Plus d'infos au 01 34 41 65 23.

ATELIERS DE RÉPARATION DE VÉLO

Les prochains ateliers de réparation de vélos de l'association Vélo Solidaire sur la commune auront lieu **sur le parking du centre culturel de Jouy-le-Moutier de 9 h 30 à 12 h** les samedis **8 mars et 5 avril.**



Accueil mairie principale

L'accueil de l'hôtel de ville au Village sera fermé les samedis 1er mars ; 12 avril ; 19 avril et 26 avril. Le service au public sur ces jours sera assuré par l'équipe de la mairie annexe aux heures d'ouverture habituelles.

RAPPEL

- **Permanences à l'espace projet**
  Tous les samedis matins de 10 h à 12 h, un élu est présent pour échanger avec vous sur les grands projets de la ville. Depuis fin novembre, les maquettes **3D** des secteurs Forbœufs-Merisiers et Bruzacques y sont installées.

- **Pharmacie de garde**
  Retrouvez la liste des pharmacies de garde sur www.jouylemoutier.fr, directement sur la page d'accueil, rubrique <Mairie pratique>, ou bien appelez le 17.

Du 1er mars au 15 avril

AGENDA

Tous les rendez-vous de la ville à ne pas manquer !

Lundi 3 mars

Concert de la CHAM du collège des Merisiers > Centre culturel > à 14h30



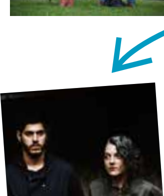
Ciné > *12 Years a slave* (VOSTF) > Centre culturel > à 18h

Ciné > *Dallas Buyers Club* (VOSTF) > Centre culturel > à 21h

Mardi 4 mars

Ciné > *Dallas Buyers Club* (VOSTF) > Centre culturel > à 18h

> Ciné > *12 Years a slave* (VOSTF) > Centre culturel > à 21h



Vendredi 7 mars

Apéro concert *Charlotte et Magon* > Centre culturel > à 19h



Tempus fugit ? Une ballade sur le chemin perdu (cirque, dès 5 ans) > Théâtre des Louvrais > à 20h30



Samedi 8 mars

Permanence du maire sans rendez-vous > Hôtel de ville > de 9h à 12h

Grands z'yeux p'tites zoreilles (pour les moins de 3 ans) > Médiathèque > à 10h30



Alter égaux (théâtre) > Centre culturel > à 20h30 >*dans le cadre de la journée internationale des droits des femmes*

Mardi 11 mars

Café Philo > Bar d'entracte du centre culturel > à 20h30



Mercredi 12 mars

Rumba sur la lune (marionnettes, dès 2 ans) > Centre culturel > à 18h



Loto intergénérationnel > Salle des colonnes du centre culturel > à 14h30

Samedi 15 mars

Si le chat m'était conté (marionnettes) > Médiathèque > conte à 11h et atelier à 15h

Pierre de Bethmann (jazz, hommage à Chick Corea) > Centre culturel > à 20h30

Lundi 17 mars

Ciné > *Les Grandes ondes* > Centre culturel > à 18h

Ciné > *American bluff* (VOSTF) > Centre culturel > à 21h

Du 18 au 22 mars

Semaine *We want you back*, spéciale Michael Jackson (cf. p 5)

Mercredi 19 mars

Scène ouverte **spéciale Michael Jackson** > Centre culturel > à partir de 20h

Samedi 22 mars

Proximity (danse) > Théâtre des Louvrais à Pontoise > à 20h30

Dimanche 23 mars

Elections municipales, 1er tour

Mardi 25 mars

Ciné > *American bluff* (VOSTF) > Centre culturel > à 18h

Ciné > *Les Grandes ondes* > Centre culturel > à 21h

Mercredi 26 mars

Ciné minot > *Mr Peabody et Sherman, les voyages dans le temps* > Centre culturel > à 14h30



Samedi 29 mars

Disiz (en concert ; 1ère partie : Lun1k) > Centre culturel > à 20h30

Dimanche 30 mars

Elections municipales, 2nd tour le cas échéant

Vendredi 4 avril

Le roi Lear 4/87 (théâtre) > Centre culturel > à 20h30

Samedi 5 avril

Portes ouvertes du lycée de l'Hautil > de 8h30 à 12h30

Darkness Dynamite et Full Throttle Baby (concert metal) > Centre culturel > à 20h30

Dimanche 6 avril

Carnaval de la fête de printemps > Parking du centre culturel > à partir de 13h

Vendredi 11 avril

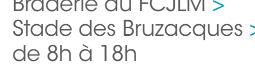
Et si j'étais moi ! (danse) > Centre culturel > à 19h

Samedi 12 avril

Soirée des arts martiaux > Gymnase des Merisiers > à 19h

Dimanche 13 avril

Braderie du FCJLM > Stade des Bruzacques > de 8h à 18h



Retrouvez toutes les dates des manifestations sportives sur
WWW.JOUYLEMOUTIER.FR rubrique « Sport »



Fête de Printemps 2014

Il était une fois, un

CARNAVAL

Sortez vos déguisements !

DIMANCHE 6 AVRIL

dès 13h au centre culturel

+ d'infos : 01 34 43 50 50 | www.jouylemoutier.fr



Conception et réalisation : Leslie BESSIRE - Mairie de Jouy-le-Moutier - Février 2014